

Kompetenzorientiert Spanisch unterrichten mit Lernaufgaben

Wolfgang Steveker – Jornadas Hispánicas Münster – 10.2.12

Geplanter Verlauf

<ul style="list-style-type: none">• Vorstellung einer Lernaufgabe aus der Jgst. 12 (2. Lernjahr)
<ul style="list-style-type: none">• Didaktische Theorie: Welche Vorteile hat die Arbeit mit Lernaufgaben? Was ist genau ist überhaupt eine Lernaufgabe?
<ul style="list-style-type: none">• Lernaufgaben und Kompetenzorientierung
<ul style="list-style-type: none">• Vorstellung einer weiteren Lernaufgabe der Jgst. 13 (3. Lernjahr)
<ul style="list-style-type: none">• Lernaufgaben und Lehrbucharbeit

„Ich fand es toll, Spanisch mal wirklich auszuprobieren.“
„Es hat viel Spaß gemacht, die Sprache anzuwenden.“

→ **Lernaufgaben erfordern ‚echtes‘ Sprachhandeln**

„Jeder war einbezogen, dass fand ich super.“
„Es war viel zu anstrengend.“

→ **Lernaufgaben fordern alle Schülerinnen und Schüler**

„Ich habe viel, viel mehr gelernt als für die Klausur.“
„Das Vokabular werd‘ ich nie wieder vergessen.“

→ **Lernaufgaben bewirken einen nachhaltigen Lernerfolg**

„Ich hatte vorher richtig Angst: Wie soll ich das schaffen? Aber hinterher war ich sehr stolz auf mich!“
„Ich war super aufgeregt.“
„Es hat Spaß gemacht!“

→ **Lernaufgaben lösen Emotionen aus.**

„Ich hab‘ endlich mal Ollis Zimmer gesehen!“

→ **Lernaufgaben wirken über den Unterricht hinaus (und dahin zurück!)**

Das sagen die
Schülerinnen und
Schüler:

Und zwar
hierzu:





Das war die
Lernaufgabe:

Offene U-Phase
(Stationenlernen
zu Einwanderer-
schicksalen)

Gelenkter Unterricht
(Zeitungstexte, Fotos,
persönliche Berichte
von Einwanderern)

Gelenkter Unterricht
(Ausschnitte aus einem
einem Film: *Las cartas de
Alou*, und einem
Jugendroman: *¿Dónde
estás, Ahmed?*)

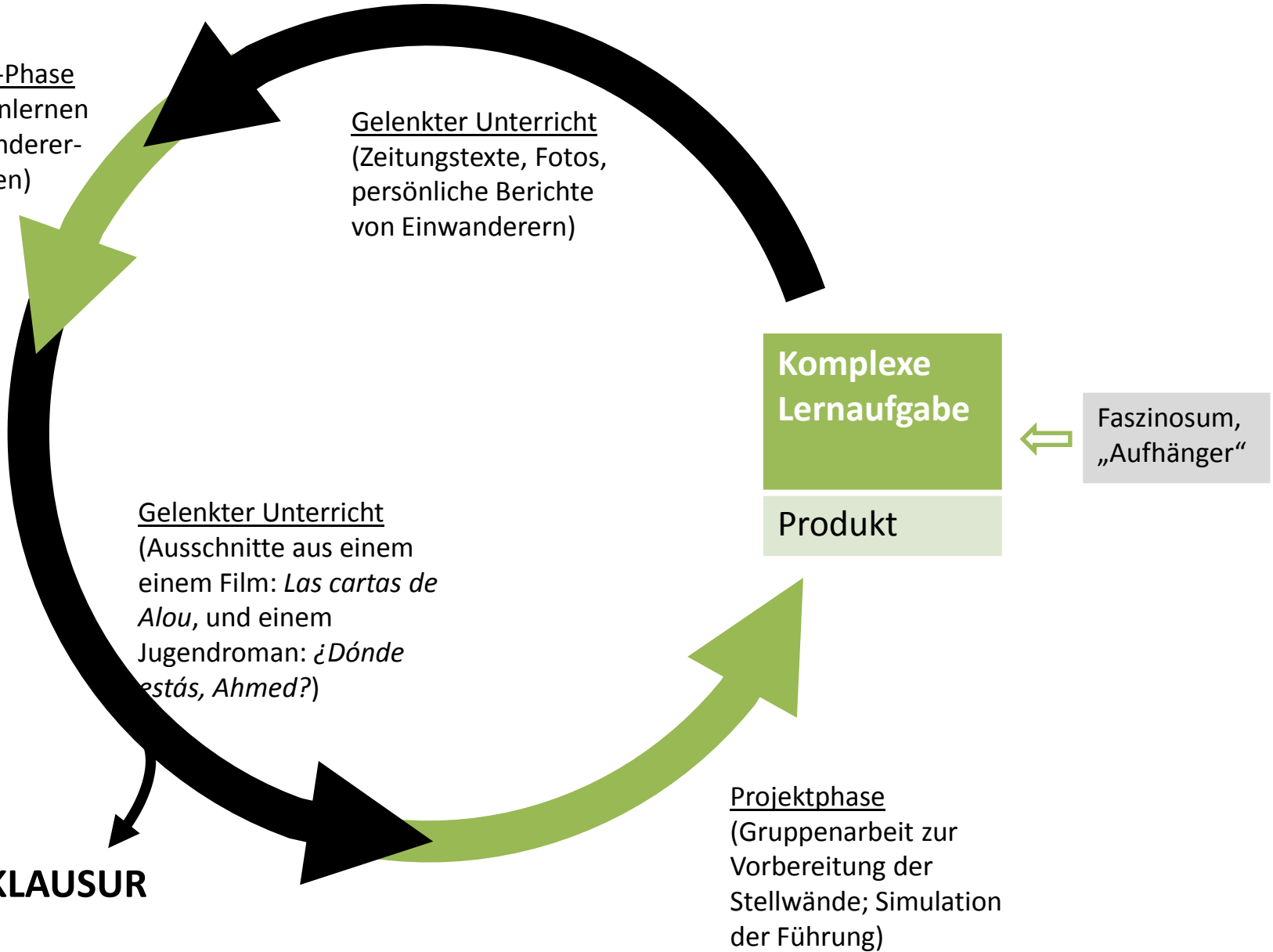
KLAUSUR

**Komplexe
Lernaufgabe**

Produkt

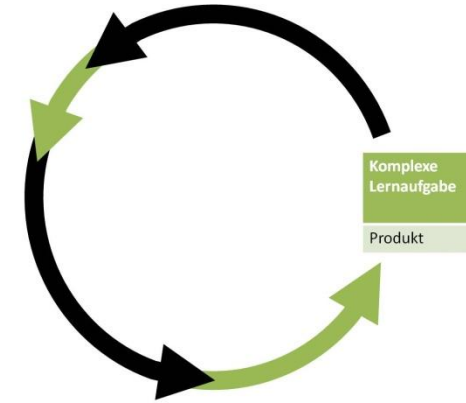
Faszinosum,
„Aufhänger“

Projektphase
(Gruppenarbeit zur
Vorbereitung der
Stellwände; Simulation
der Führung)



Eine Lernaufgabe ist **Start** und **Ziel** des Unterrichtshandelns (Projektidee). Sie wird den Lernern zu Beginn der Lehrbucheinheit oder Unterrichtssequenz als Ziel bzw. Endprodukt vorgestellt.

Somit können die Lerner an der **Planung** der sich aus der Aufgabe ergebenden Zwischenschritte beteiligt werden: „*Welche fachlichen und methodischen Kompetenzen muss ich besitzen, um die Lernaufgabe bewältigen zu können?*“. Die Planungsergebnisse werden als „Lernaufgabenparcours“ bezeichnet.



→ Bei der Arbeit an einer Lernaufgabe erwirbt der Lerner also Fertigkeiten immer im größeren Zusammenhang der Aufgabe (und nicht etwa isoliert).

→ Lernaufgaben schaffen eine sinnhafte und transparente Lernumgebung, was für den Lerner ein hohes Motivationspotenzial aufweist.

Was genau ist eine Lernaufgabe?

Eine Lernaufgabe (engl. *task*, span. *tarea*)

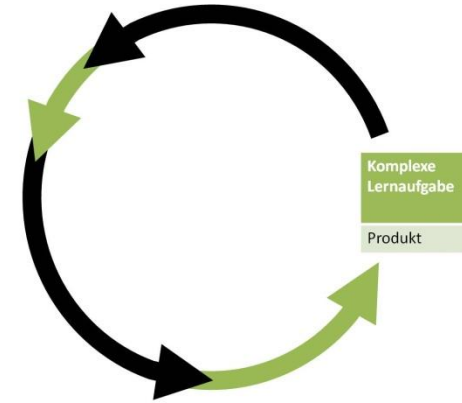
ist eine offene Aufgabe, d.h. es gibt Entscheidungsmöglichkeiten für die Lerner

simuliert komplexe Sprachwirklichkeit, erfordert ein also realitätsnahes Handeln mit Sprache.

bietet dem Lerner die Möglichkeit, in freier Form sprachlich zu agieren

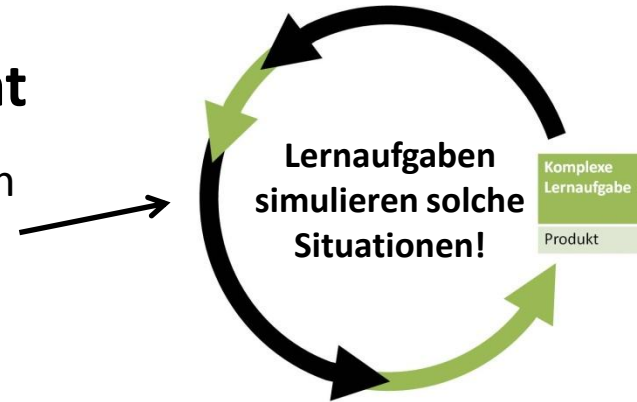
ist prozessorientiert mündet immer in ein Produkt

fordert in ihrer Bearbeitung den Einsatz unterschiedlicher Kompetenzen, fördern also die integrative Kompetenzschulung.



Kompetenzen im Fremdsprachenunterricht

= Fähigkeiten, die den Lerner in die Lage versetzen, sich in fremdsprachlicher Umgebung in **komplexen Situationen** verständigen und erfolgreich handeln zu können.



- **Handlungskompetenz** ✓
Strategien der Selbstorganisation (hier: Beteiligung an der Planung der Stellwand, Organisation der Arbeitsschritte bis zur Führung)
- **Soziale Kompetenz** ✓
Arbeit in verschiedenen Sozialformen
Übernahme von Verantwortung für das Produkt und den Lernerfolg
- **Personale Kompetenz** ✓
- **Fachkompetenz:** *Methodische Kompetenz* ✓
Interkulturelle Kompetenz
Kommunikative Kompetenz: Sprachliche Fertigkeiten: Hören ✓, Sprechen ✓, Lesen ✓, Schreiben ✓
Verfügung über sprachliche Mittel ✓
Grammatik, Wortschatz, Rechtschreibung, Aussprache

Lernaufgabe:

Sois estudiantes (catalanes y extranjeros) y catedráticos de la Universidad de Barcelona y vais a organizar una mesa redonda con el tema „El uso de las lenguas catalana y castellana en la enseñanza en Cataluña“. Al preparar la discusión, informaos a fondo sobre el debate lingüístico en Cataluña y las respectivas normas, posiciones y opiniones. (Ojo: la discusión se grabará en video y se evaluará.)

Produkt: Podiumsdiskussion mit festgelegten Rollen (auf Video aufgezeichnet)

Faszinosum:
Filmszene *En la universidad de Barcelona*



Übung zum themenspezifischen Wortschatz (+ Vokabeltest)

Situative Aufgabe 2:
Infórmate sobre el uso de las lenguas en el sistema educativo (escuelas, universidad).
[Lektüre der Reportage „Tot en català“ aus ECOS 2/94]

Situative Aufgabe 1:
Eres estudiante de Erasmus y acabas de llegar a Barcelona. El uso de las lenguas te llama la atención, así que decides informarte sobre la situación lingüística en Cataluña.
[STATIONENLERNEN: div. Karten, Internettex-te, Auszüge aus der span. Verfassung etc.]

Übung zum themenspezifischen Wortschatz (+ Vokabeltest)

Situative Aufgabe 3:
Infórmate sobre las diferentes posiciones y opiniones.
[Analyse von Zeitungstexten und Leserbriefen]

Übungen zur Anlage einer Sachtext-analyse

Lernaufgabe:
El uso de las lenguas en la enseñanza en Cataluña

Filmszene *En la universidad de Barcelona*

Podiumsdiskussion (mit Videoaufz.)

Übung zum Metavokabular der Sachtext-analyse

Übungen: zum Diskussionsvokabular, zu Kommunikationsstrategien

Projektphase:
Ausarbeitung der Rollen

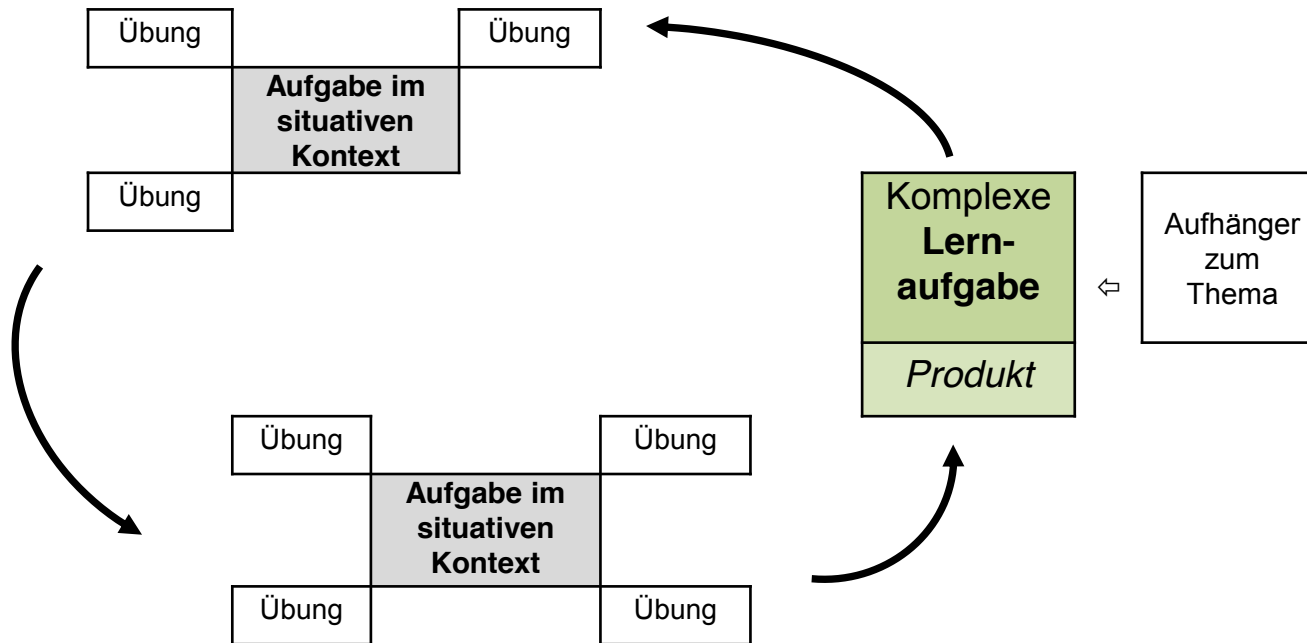
Übung: subjuntivo

Situative Aufgabe 4:
Comenta el uso de las lenguas en la enseñanza (desde tu perspectiva de estudiante de Erasmus / catedrático etc.)
[persönl. Stellungnahme, Verfassen von Leserbriefen, Simulation von Diskussionen auf dem Flur der Uni]

Übung: zum Vokabular zur Meinungsäußerung, zur Bewertung von Informationen, zur Strukturierung



Lernaufgabenparcours (schematische Darstellung)



Lernaufgaben: sind offene Aufgaben mit Projektcharakter, in denen mit Sprache in einem wirklichkeitsnahen, komplexen Kontext gehandelt wird.

Situative Aufgaben: betten das Unterrichtshandeln in den situativen Rahmen der Lernaufgabe ein (und geben so den Inhalten eine Bedeutung)

Übungen: sind formbezogen, d.h. sie trainieren bestimmte sprachliche Strukturen oder methodische Fertigkeiten

Lernaufgaben bei der Lehrbucharbeit

„Punto final“-Aufgaben in *Encuentros, Edición 3000*:

1 **PUNTO FINAL**

Juan, ein Schüler aus Salamanca, kommt neu in eure Klasse. Spielt seinen ersten Schultag bei euch: Begrüßt ihn, stellt ihm Fragen, stellt euch und eure Klassenkameraden vor, helft ihm, wenn er etwas nicht versteht. Spielt die Szene dann vor. ▶ Para comunicarse, p. 191

(Lernaufgabe zu Unidad 1)

4 **PUNTO FINAL**

1 a Eine spanische Schule möchte gern Kontakt mit eurer Schule aufnehmen und die Schüler/innen kennen lernen, die Spanisch lernen. Erstelle in einem Blog ein Portrait von dir.

Diese Informationen sollten enthalten sein:

- was du (nicht) gerne magst.
- was du an deiner Schule magst und was nicht. (Stundenplan, Lieblingsfächer, Noten, AGs)
- was du in deiner Freizeit machst (Sport, Musik, andere Aktivitäten ...).
- die Leser/innen auffordern, einen Kommentar zu schreiben.

(Lernaufgabe zu Unidad 4)

Viel Spaß beim
Erstellen und
Durchführen von
Lernaufgaben!